

Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees TWO/51/7

Fifty-First Session  
Christchurch, New Zealand, February 18 to 22, 2019

Original: English  
Date: January 10, 2019

---

## PARTIAL REVISION OF THE TEST GUIDELINES FOR PHALAENOPSIS (DOCUMENT TG/213/2)

*Document prepared by an expert from the Netherlands*

*Disclaimer: this document does not represent UPOV policies or guidance*

1. The purpose of this document is to present a proposal for a partial revision of the Test Guidelines for Phalaenopsis (document TG/213/2).
2. The Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees (TWO), at its fiftieth session, held in Victoria, British Columbia, Canada, from September 11 to 15, 2017, considered a proposal for a partial revision of the Test Guidelines for Phalaenopsis (*Phalaenopsis* Bl.) and agreed that a revised proposal be considered at its fifty-first meeting (see documents TWO/50/7 and TWO/50/14 "Report", paragraph 119).
3. The following changes are proposed:
  - (a) Revision of characteristics related to the shape of the lip:
    - (i) Addition of a new characteristic and explanation "Lip: fusion of lateral lobes to apical lobe" before Characteristic 68 "Lip: length of apical lobe"
    - (ii) Revision of Characteristic and Ad. 70 "Lip: shape of apical lobe"
    - (iii) Addition of a new characteristic and explanation "Lip: type of fused lobes" after Characteristic 70 "Lip: shape of apical lobe"
    - (iv) Deletion of example variety "SOGO F-1016" from Characteristic 76 "Lip: size of lateral lobe relative to apical lobe"
4. The proposed changes are presented in highlight and underline (insertion) and ~~striketrough~~ (deletion).

Proposed revision of characteristics related to the shape of the lip









*Current wording*

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota	
<b>68.</b>	<b>VG/ MS</b>	<b>Lip: length of apical lobe</b>	<b>Labelle : longueur du lobe apical</b>	<b>Lippe: Länge des apikalen Lappens</b>	<b>Labio: longitud del lóbulo apical</b>		
<b>QN</b>	<b>(c)</b>	short	court	kurz	corto	Mrs Brown	3
		medium	moyen	mittel	medio	Puccini, Red Rose	5
		long	long	lang	largo		7
<b>69.</b>	<b>VG/ MS</b>	<b>Lip: width of apical lobe</b>	<b>Labelle : largeur du lobe apical</b>	<b>Lippe: Breite des apikalen Lappens</b>	<b>Labio: anchura del lóbulo apical</b>		
<b>QN</b>	<b>(c)</b>	narrow	étroit	schmal	estrecho	Moonwalker	3
		medium	moyen	mittel	medio	Miss Saigon	5
		broad	large	breit	ancho	Phalmomen	7
<b>70.</b>	<b>VG (+)</b>	<b>Lip: shape of apical lobe</b>	<b>Labelle : forme du lobe apical</b>	<b>Lippe: Form des apikalen Lappens</b>	<b>Labio: forma del lóbulo apical</b>		
<b>PQ</b>	<b>(c)</b>	triangular	triangulaire	dreieckig	triangular	Paloma	1
		ovate	ovale	eiförmig	ovado	Puccini	2
		trullate	trullé	rautenförmig	en forma de llana		3
		elliptic	elliptique	elliptisch	elíptico		4
		rhombic	losangique	rhombisch	rómbico	Green Star	5
		circular	circulaire	kreisförmig	circular	Phalnasxu	6
		obtrullate	losangique transverse	verkehrt rautenförmig	en forma de llana invertida	SOGO F-2451, Symphony	7
		obtriangular	obtriangulaire	verkehrt dreieckig	obtriangular	Hacyon	8

Current explanation

Ad. 70: Lip: shape of apical lobe

←      broadest part      →		
(below middle)	at middle	(above middle)

narrow (high) → width (ratio length/width) ← broad (low)							
	 <p>1 triangular</p>	 <p>2 ovate</p>	 <p>3 trullate</p>	 <p>4 elliptic</p>	 <p>5 rhombic</p>	 <p>7 obtrullate</p>	 <p>8 obtriangular</p>
				 <p>6 circular</p>			

Proposed new wording

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota	
<b>NEW 1</b> <b>(*)</b> <b>(+)</b>	<b>VG</b>	<b><u>Lip: fusion of lateral lobes to apical lobe</u></b>					
<b>QN</b>	<b>(c)</b>	<u>free</u>			<u>Phalorek</u>	<u>1</u>	
		<u>slightly fused</u>				<u>2</u>	
		<u>moderately fused</u>			<u>FL106P02</u>	<u>3</u>	
		<u>strongly fused</u>				<u>4</u>	
		<u>completely fused</u>			<u>Yu Pin Fire Works</u>	<u>5</u>	
<b>68.</b>	<b>VG/ MS</b>	<b>Lip: length of apical lobe</b>	<b>Labelle : longueur du lobe apical</b>	<b>Lippe: Länge des apikalen Lappens</b>	<b>Labio: longitud del lóbulo apical</b>		
<b>QN</b>	<b>(c)</b>	short	court	kurz	corto	Mrs Brown	3
		medium	moyen	mittel	medio	Puccini, Red Rose	5
		long	long	lang	largo		7
<b>69.</b>	<b>VG/ MS</b>	<b>Lip: width of apical lobe</b>	<b>Labelle : largeur du lobe apical</b>	<b>Lippe: Breite des apikalen Lappens</b>	<b>Labio: anchura del lóbulo apical</b>		
<b>QN</b>	<b>(c)</b>	narrow	étroit	schmal	estrecho	Moonwalker	3
		medium	moyen	mittel	medio	Miss Saigon	5
		broad	large	breit	ancho	Phalmomen	7
<b>70.</b>	<b>VG</b>	<b>Lip: shape of apical lobe</b>	<b>Labelle : forme du lobe apical</b>	<b>Lippe: Form des apikalen Lappens</b>	<b>Labio: forma del lóbulo apical</b>		
<b>(+)</b>							
<b>PQ</b>	<b>(c)</b>	triangular	triangulaire	dreieckig	triangular	Paloma	1
		ovate	ovale	eiförmig	ovado	Puccini	2
		trullate	trullé	rautenförmig	en forma de llana		3
		elliptic	elliptique	elliptisch	elíptico		4
		rhombic	losangique	rhombisch	rómbico	Green Star	5
		circular	circulaire	kreisförmig	circular	Phalnasxu	6
		<u>obovate</u>	<u>obovale</u>	<u>verkehrt eiförmig</u>	<u>oboval</u>	<u>Nobby's Amy</u>	<u>7</u>
		obtrullate	losangique transverse	verkehrt rautenförmig	en forma de llana invertida	SOGO F-2451, Symphony	<u>7 8</u>
		<u>obtriangular</u>	<u>obtriangulaire</u>	<u>verkehrt dreieckig</u>	<u>obtriangular</u>		<u>9</u>
<b>NEW 2</b> <b>(*)</b> <b>(+)</b>	<b>VG</b>	<b><u>Lip: type of fused lobes</u></b>					
<b>QN</b>	<b>(c)</b>	<u>type 1</u>			<u>Yu Pin Fire Works</u>	<u>1</u>	
		<u>type 2</u>			<u>FL106Y01</u>	<u>2</u>	
		<u>type 3</u>			<u>Yu Pin Eastern Island</u>	<u>3</u>	

*Proposed new explanations*

Ad. NEW 1: Lip: fusion of lateral lobes to apical lobe

1 – free

2 – slightly fused = fused up to quarter of length

3 – moderately fused = fused to half the length

4 – strongly fused = fused to three quarters of length and

5 – completely fused



1  
free












3  
moderately fused



5  
completely fused

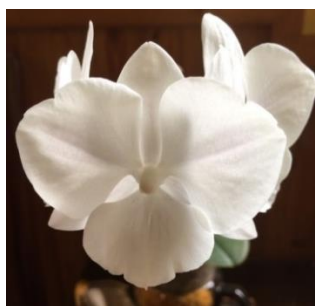
Ad. 70: Lip: shape of apical lobe

←	broadest part	→
(below middle)	at middle	(above middle)

narrow (high) → width (ratio length/width) ← broad (low)								
	 <u>1</u> triangular	 <u>2</u> ovate	 <u>3</u> trullate	 <u>4</u> elliptic	 <u>5</u> rhombic	 <u>7</u> <u>obovate</u>	 <del>7</del> <u>8</u> obtrullate	 <u>9</u> obtriangular
				 <u>6</u> circular				

Ad. NEW 2: Lip: type of fused lobes

This characteristic refers to the degree of extension of the fused lobes.



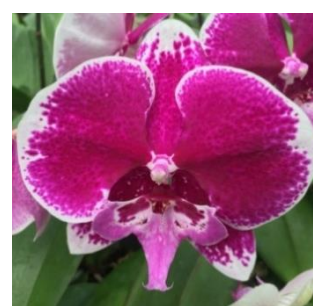
**1**  
type I

(little of no extension of lobes)



**2**  
type II

(moderate extension of lobes)



**3**  
type III

(strong extension of lobes)

Proposed revision of Characteristic 76 “Lip: size of lateral lobe relative to apical lobe”

*Current wording*

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota	
<b>76.</b>	<b>VG/ MS</b>	<b>Lip: size of lateral lobe relative to apical lobe</b>	<b>Labelle : taille du lobe latéral par rapport au lobe apical</b>	<b>Lippe: Größe des lateralen Lappens im Verhältnis zum apikalen Lappen</b>	<b>Labio: tamaño del lóbulo lateral en relación con el lóbulo apical</b>		
<b>QN</b>	<b>(c)</b>	much smaller	beaucoup plus petit	viel kleiner	mucho más pequeño	1	
		smaller	plus petit	kleiner	más pequeño	Phaladadel, SOGO F-1016	3
		equal	identique	gleich lang	del mismo tamaño	Puccini, SOGO F-1016	5
		larger	plus grand	größer	más grande	Hawaiien Dream, Ruey Hih Beauty	7
		much larger	beaucoup plus grand	viel größer	mucho más grande		9

*Proposed new wording*

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota	
<b>76.</b>	<b>VG/ MS</b>	<b>Lip: size of lateral lobe relative to apical lobe</b>	<b>Labelle : taille du lobe latéral par rapport au lobe apical</b>	<b>Lippe: Größe des lateralen Lappens im Verhältnis zum apikalen Lappen</b>	<b>Labio: tamaño del lóbulo lateral en relación con el lóbulo apical</b>		
<b>QN</b>	<b>(c)</b>	much smaller	beaucoup plus petit	viel kleiner	mucho más pequeño	1	
		smaller	plus petit	kleiner	más pequeño	Phaladadel, <del>SOGO F-1016</del>	3
		equal	identique	gleich lang	del mismo tamaño	Puccini, <del>SOGO F-1016</del>	5
		larger	plus grand	größer	más grande	Hawaiien Dream, Ruey Hih Beauty	7
		much larger	beaucoup plus grand	viel größer	mucho más grande		9